

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY THE CHINESE PRESSWORKERS IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE ONLY CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1907.
Second class mail registration number 0087
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1H8
Phone: (604) 685-0575 Fax: (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣報告
多雲或有陣雲
最高溫度 11度
最低溫度 5度

降下月連值總品貨廠出 績業業造製國加 象跡興復有未仍 少減亦值總單訂貨付未

(渥太華訊) 加國十三日(電) 加國廠商的出貨總值於今年一月繼續下降，降勢已連續出現五個月，一月份的出貨總值僅為二百一十九億元，為五年來的最低紀錄。

統計局於發表上述資料時指出，上述資料顯示，製造業繼續掙扎而毫無復甦跡象。在二類主要製造業中，有十五類的出貨總值減少。

他指出，過去十年內，新制管制措施使到長期處於不公平的情況。

聯邦與九省取得共識
修憲討論推遲一個月

(渥太華訊) 聯邦與九省在週四的討論中，取得一致意見，將修憲討論推遲一個月。

卑詩渡輪公司稱
撞船事件傷者
僅一人須留醫

(多倫多訊) 最新的一份報告顯示，卑詩省的人數，在過去二十五年來，已翻了一翻。

數人候輪術手詩卑
倍一加增來年五廿

(溫哥華訊) 據卑詩省沙維斯最近發表的一份報告顯示，卑詩省的人數，在過去二十五年來，已翻了一翻。

月以來同月份互相比較的最大降幅。出廠貨品減幅最大者為運輸設備，電氣及電子產品，已減幅百分之十。

他及說，加國經濟在過去四個月，於今年五月大告恢復，製造業仍維持在九個月來，萬事完

六名人士入稟法院
要求皮爾退回佣金

(溫哥華訊) 六名人士，其中五人是在溫哥華進步選民委員會委員，入稟卑詩高等法院，要求取消皮爾無黨派協會的議員資格。

卑詩渡輪公司稱
撞船事件傷者
僅一人須留醫

(多倫多訊) 最新的一份報告顯示，卑詩省的人數，在過去二十五年來，已翻了一翻。

數人候輪術手詩卑
倍一加增來年五廿

(溫哥華訊) 據卑詩省沙維斯最近發表的一份報告顯示，卑詩省的人數，在過去二十五年來，已翻了一翻。

數人候輪術手詩卑
倍一加增來年五廿

政府事務廳長般尼解釋其決定時，指出彩票款項處理情況混亂。

聽從審計報告書意見 省政府加強管理 售彩票籌款活動

省政府審計長般尼解釋其決定時，指出彩票款項處理情況混亂。

卑詩渡輪公司稱
撞船事件傷者
僅一人須留醫

(多倫多訊) 最新的一份報告顯示，卑詩省的人數，在過去二十五年來，已翻了一翻。

數人候輪術手詩卑
倍一加增來年五廿

(溫哥華訊) 據卑詩省沙維斯最近發表的一份報告顯示，卑詩省的人數，在過去二十五年來，已翻了一翻。

數人候輪術手詩卑
倍一加增來年五廿

China Travel 加拿大中國旅行社有限公司

香港中國旅行社全資附屬機構
特平廉價機票

來回台北 (聯合航空) 由西雅圖出發	\$848
來回香港 (聯合航空) 由西雅圖出發	\$830
來回香港 (加航、國泰航空) 直航飛機	\$1086
來回胡志明市-河內 (國泰)	\$1436
來回多倫多機票	\$319
來回卡加利機票	\$139
來回溫尼辟機票	\$259
來回愛民頓機票	\$196
LAS VEGAS 住宿 "MIRAGE" 大酒店 2晚 (雙人房)	\$378

★本公司還有中國及其他國家特平廉價機票，歡迎旅客來電查詢

中國精選團

- 一京桂線9天遊：香港→廣州→桂林→北京→廣州→香港 (逢星期三、五、日) \$963
- 一絲綢之路11天遊：香港→廣州→蘭州→嘉峪關→敦煌→柳園→吐魯番→烏魯木齊→廣州→香港 \$1573
- 一長江三峽21天遊：香港→廣州→桂林→昆明(石林)→成都→重慶→宜昌→武漢→北京→上海→杭州→廣州→香港 \$2348
- 一西藏11天遊：香港→廣州→成都→拉薩→噶吐→成都→廣州→香港 \$1773

★歡迎旅客包團旅遊並可自選定路線，出發日期，酒店要求等六人以上即可成團，旅遊從優，本公司還有其他多種線路旅行團，詳情請來電查詢

東南亞精選遊

- 一星馬泰10天遊：香港→新加坡→馬來西亞→泰國→香港 (每週均有團出發) \$1125

竭誠為君提供下列服務

- 美、加、香港、東南亞、越南、世界各地機票及
- 星、馬、泰、越南旅行團及香港至廣州直通火車票及
- 香港至中國各大城市包機 又有代售各類旅遊保險
- 中國內地機票火車票、船票及各類長短線中國旅行團
- 中國越南其他國家簽證及香港、中國世界各地大城市酒店訂房

辦理：加拿大買車、中國提貨

常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合、
買賣價實、提貨方便、信譽可靠、中國境內提貨點共42個城市

地址：百老匯西街556號
V5Z 1E9 電話：溫哥華區 (604) 872-8787

磁力睡眠系統

榮獲日本政府認可為「醫療用品」
JAPAN LIFE HEALTH PAD 認可號碼57B 第566號

本公司鄭重向您介紹有21個以上專利的日本發明健康「磁力」床墊、「磁力被」及「磁力枕頭」。由於效果顯著，特別在美、加、日、韓、香港、台灣等地造成轟動。預期在21世紀內，能普及至先進國家的每個家庭，冀求應用於全球，可謂「寢具革命」的一枝獨秀。

香港：轟動娛樂圈，很多藝人明星、歌星睡後都在很短的時間內解決長期失眠、腰痛等慢性問題。(摘自六月份明報週刊)

△日本本福(JAPANLIFE) 磁力睡眠系統乃六層結構支持整個床墊。睡眠時，使體重分散，使身體保持完整的平衡，防止脊椎骨壓迫神經線引起腰痛等症狀。
△磁力床墊凹凸設計乃物理指壓治療作用，能鬆弛肌肉緊張、消除疲勞。
△專利特殊磁石作用能滲透皮膚、血管、骨髓，消除血栓，促進血液循環。現代人的煩惱，因肩膊痛、腰酸背痛、疲勞以及精神緊張所引起腰酸背痛等不舒適的症狀，有顯著功效。

65歲以上老人九折優待

羽毛磁被、床墊、枕頭對人體的良好磁感作用
直接加鋪於「彈簧床或木板床」上，不須插電，乃利用人體天生俱有的電解質自然感應產生磁波效用，使用簡便，功效神奇，倍受醫生們推崇。

提防假冒，請認明「JAPANLIFE」牌子

溫哥華地區：郭生 (604) 322-1828 姜小姐 (604) 688-2217
陳太 (604) 251-1969
CALGARY 地區 (ALBERTA 省)：蔡太 (403) 238-0003

*** 誠徵全加各地代理商條件優厚 ***

凡持此廣告獲贈禮品

CASINO WORLD

Station Square
Central Boulevard & McKay Ave.
Metrotown, Burnaby
(across from Metrotown-SkyTrain station)
營業時間每晚6-2時
439-0222
While quantities last
(先到先得，至送完止)

**汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON, C.M.**

- * ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
- * 有專人作中文翻譯
- * 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)

溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街999號750室 (夾OAK街) BCAA大廈內